

## 7.2 Zdania w mowie zależnej – ten sam czas – klucz

**Uwaga:** Poniższe angielskie zdania nie zawsze są jedynymi możliwymi tłumaczeniami polskich zdań z ćwiczeń. W nawiasach umieściliśmy alternatywne słowa lub amerykańskie odpowiedniki brytyjskich słów.

### Ćwiczenie 1/1

cytujemy wypowiedzi	przycinamy wypowiedzi po jakimś czasie, zdania zaczynają się w <b>czasie Past Simple</b>
zdania z <b>would, would like, would rather (sooner), would prefer,</b> zdania warunkowe z <b>would</b>	
1a. Would you like me to make a decision?	1b. Her husband asked if Irena would like him to make a decision.
2a. 'I'd rather you didn't try to cheat,' the teacher told us.	2b. The teacher told us (that) he'd rather we didn't try to cheat.
3a. Would you mind not turning up the radio?	3b. I asked if he would mind not turning up the radio.
4a. 'I'd prefer a comedy to a thriller,' Kate decided.	4b. Kate decided she'd prefer a comedy to a thriller.
5a. Wouldn't you defend yourselves if someone attacked you?	5b. I asked them if they wouldn't defend themselves if someone attacked them.
6a. If it hadn't been for my wonderful partners, I wouldn't be celebrating success today.	6b. Martha pointed out that if it hadn't been for her wonderful partners, she wouldn't be celebrating success then.
7a. 'Would you have overtaken if you'd known there were police behind the bend?' they asked the woman.	7b. They asked the woman whether she would have overtaken if she'd known there were police behind the bend.
zdania z <b>should</b> (również zdania warunkowe)	
8a. 'What should be done first?' I asked.	8b. I asked what should be done first.
9a. If you should still have some doubts, contact us again. (Should you still have some doubts, contact us again.)	9b. The woman said (that) if I should still have some doubts, I was to contact them again.
10a. You shouldn't have said that.	10b. Everybody stated that I shouldn't have said that.
11a. 'You should leave the country immediately,' my friends urged me.	11b. My friends urged me (that) I should leave the country immediately.
zdania z <b>could</b> (również zdania warunkowe), zamiast <b>could</b> czasem używamy <b>be able to</b> lub <b>be allowed to</b>	
12a. 'What else could have happened?' Alex wondered.	12b. Alex wondered what else could have happened.
13a. 'Could you take over if I were ill?' I asked.	13b. I asked my colleague if she could take over if I were ill.
14a. I couldn't turn down (refuse) such an offer.	14b. The actor admitted (that) he couldn't turn down (refuse) such an offer.
15a. 'Next term we could meet twice a week,' said the tutor.	15b. The tutor said that next term we could meet twice a week. (The tutor said that next term we would be able to meet twice a week.)

16a. Could Bert really program computers when he was five?	16b. We wondered if Bert could really program computers when he was five. (We wondered if Bert had really been able to program computers when he was five.)
17a. 'I couldn't come home after ten p.m. when I was under eighteen,' Sarah said.	17b. Sarah said (that) she couldn't come home after ten p.m. when she was under eighteen. (Sarah said (that) she hadn't been allowed to come home after ten p.m. when she was under eighteen.)
zдания z <b>might</b> (również zdania warunkowe)	
18a. 'It might be true,' the reporter said.	18b. The reporter said that it might be true.
19a. Might Mary have forgotten to contact us?	19b. We asked her mum (mom) if Mary might have forgotten to contact us.
zдания z <b>must</b> (czasem <b>must</b> możemy zastąpić formą <b>have to</b> )	
20a. 'It must have happened at night,' the policeman said.	20b. The policeman said (that) it must have happened at night.
21a. 'You must know all the rules,' they told me.	21b. They told me (that) I must know all the rules.
22a. We mustn't contradict the boss.	22b. They warned us that we mustn't contradict the boss.
23a. Why must you go now?	23b. I asked Clara why she must go then. (I asked Clara why she had to go then.)
zдания z <b>needn't</b> (czasem <b>needn't</b> możemy zastąpić formą <b>didn't have to</b> lub <b>wouldn't have to</b> )	
24a. You needn't have washed the car, it's raining again.	24b. Frank said that I needn't have washed the car, as it was raining again.
25a. Wanda needn't write all these letters today.	25b. I told Wanda that she needn't write all those letters that day. (I told Wanda that she didn't have to write all those letters that day.)
zдания z <b>used to</b>	
26a. I used to like that series (show).	26b. Magdalen said that she used to like that series (show).
zдания z <b>had better</b>	
27a. You'd better slow down, there's a speed limit here.	27b. My passenger said that I'd better slow down as there was a speed limit there.
28a. 'Louis had better not lend his car,' his girlfriend said.	28b. Louis's girlfriend said (that) he'd better not lend his car.
zдания w czasie <b>Present Simple</b> pozostawiamy w mowie zależnej w czasie <b>Present Simple</b> , jeśli mówimy o <b>faktach</b> , które są <b>zawsze prawdziwe</b>	
29a. 'We are family but each of us is different,' my uncle noticed.	29b. My uncle noticed that although we are family, each of us is different.
30a. A lot of tourists spend their summer holidays here.	30b. The guide said that a lot of tourists spend their summer holidays there.
zдания w czasie <b>Past Continuous</b> pozostawiamy w mowie zależnej w czasie <b>Past Continuous</b> , jeśli mówią o czynnościach <b>trwających (nie zakończonych)</b>	
31a. I couldn't answer the phone because I was taking an exam then.	31b. James explained that he hadn't been able to answer the phone because he was taking an exam then.

32a. 'Were you travelling (traveling) the whole night?' I asked.	32b. I asked if they were travelling (traveling) the whole night.
33a. What were you reading?	33b. Nora asked me what I was reading.
34a. We weren't importing goods from Asia then.	34b. The economist explained that we weren't importing goods from Asia then.
zдания z <b>wish, if only</b> , zдания w czasie <b>Past Simple</b> z <b>it's high time, suppose, as if</b> i podobne	
35a. I wish my daughter could see it.	35b. Olivia said (that) she wished her daughter could see it.
36a. 'It's high time you mowed the lawn,' Olga told her husband.	36. Olga told her husband (that) it was high time he mowed the lawn.
37a. I wish I'd given up (quit) smoking.	37b. Max stated that he wished he'd given up (quit) smoking.
38a. Imagine (suppose) we were millionaires.	38b. Father told us to imagine (that) we were millionaires.
39a. Susan wouldn't marry Leo even if he were very handsome.	39b. Susan's brother said she wouldn't marry Leo even if he were very handsome.
zдания w czasach <b>Past Perfect</b> i <b>Past Perfect Continuous</b>	
40a. 'Had the lorry (truck) driver slowed down before he got in that field?' the farmer asked.	40b. The farmer asked if the lorry (truck) driver had slowed down before he got in that field.
41a. 'How long had they been collecting evidence before they accused the suspect?' the journalist asked.	41b. The journalist asked how long they had been collecting evidence before they accused (had accused) the suspect.